

中国汉族民间生活史诗

# 郭丁香

信阳市民间文化遺產抢救

工程工作委员会

固始县民间文化遺產抢救

工程工作委员会 编



中国民间文化遺產  
抢救工程重点项目

河南人民出版社

中國文物學  
代遺存代史

ISBN 978-7-215-06216-0



9 787215 062160 >

定价：58.00 元

中国民间文化遗产  
抢救工程重点项目

# 郭丁香

中国汉族民间生活史诗

信阳市民间文化遗产  
抢救工程工作委员会  
固始县民间文化遗产  
抢救工程工作委员会  
编

河南人民出版社

### 图书在版编目(CIP)数据

郭丁香:中国汉族民间生活史诗/信阳市民间文化遗产抢救工程工作委员会,固始县民间文化遗产抢救工程工作委员会编.—郑州:河南人民出版社,2007.4  
ISBN 978-7-215-06216-0

I 郭·H·①信…②固… III 汉族—史诗—中国  
IV I222.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第052774号

## 中国汉族民间生活史诗

# 郭丁香

信阳市民间文化遗产抢救  
工程工作委员会  
固始县民间文化遗产抢救  
工程工作委员会 编

责任编辑:李 湧  
责任校对:王保健  
书籍设计:吴 霖

出版发行:河南人民出版社  
郑州市经五路66号 邮编:450002

印 刷:河南第 新华印刷  
经 销:河南省新华书店  
版 次:2007年4月第1版 2007年4月第1次印刷  
开 本:787mm×1092mm 1/16  
印 张:17.75  
字 数:380千字  
定 价:58.00元

《郭丁香》系中国汉族民间生活史诗，是流传于河南、安徽、湖北三省交界处的一种民间灶书，以表现传说中灶王爷张万良和灶王奶奶郭丁香的生活故事及爱情纠葛为主要内容，在民间广为传唱。本书以河南固始一带的灶书为蓝本，整理编纂而成，得诗四千八百余行，既保留了民歌原生态的质朴，又使之系统、连贯，完成了形式上的统一。整部《集》为中国当代民间文化遗产抢救工程的大创举。

该书无论从其形象的「著名性」，意义的「重大性」，结构的「艺术性」，艺术的「幻想性」和「神化色彩」，还是从其反映「一个历史时期社会面貌和人民群众多方面生活」的特征而言，《郭丁香》都已具备史诗诸要素，是一部地道道的生活史诗，而且是其中的民俗史诗。

### ——白庚胜

白庚胜，原名白成和，  
山西晋中榆次人，中国民  
族史学开拓者，民族学  
博士，中国民俗学  
研究所所长，中国作  
家协会会员，中国文联

责任编辑：李一洲  
责任校对：王保楚  
书籍设计：吴 章

# 郭丁香

冯骥才题

题字

冯骥才

中国文联副主席、中国民协主席，  
中国民间文化遗产抢救工程工作委员会主任

本项目确立和领导单位  
中国民间文化遗产抢救工程工作委员会  
中国民间文艺家协会

本项目主管单位  
河南省民间文化遗产抢救工程工作委员会  
河南省民间文艺家协会  
信阳市民间文化遗产抢救工程领导小组

本项目主办单位  
信阳市民间文化遗产抢救工程工作委员会  
信阳市文学艺术界联合会

本项目实施单位  
固始县民间文化遗产抢救工程工作委员会

搜集整理  
曹家振 彭化厚 李海生 汝义恒 赵家义 吴曾明 王 强  
组织采访  
李顶霞 张国华 夏 义 李玉新  
演唱艺人  
潘景娥 叶兆群 张传邦等

## 中原史诗 文苑绝响

白庚胜

甲申盛夏，我应邀前往河南考察盘古文化遗存，为命名“中国盘古文化之乡”作前期准备。在返归郑州的途中，我与河南省民协秘书长夏挽群同志夜宿信阳，受到该市文联主席廖永亮的盛情款待，得知他们正在组织力量抢救调查、整理当地流传的民间口传长诗《郭丁香》。

关于《郭丁香》的材料，我于上世纪80年代初就有耳闻目睹。这是因为1981年就有固始县文化学者曹家振、彭化厚、李海华三位同志搜集整理的叙事长诗《郭丁香》发表在当年《民间文学》第10期上。嗣后，它于1982年参加中国民间文学评奖，获优秀作品二等奖；1985年荣获河南省民间文学评比一等奖，并入选《中国新文艺大系·民间文学卷》。那时，我大学毕业不久，刚踏进民间文学研究的大门。当时，与其说是《郭丁香》的思想内容及艺术成就吸引了我，还不如说是有关宣传报道盛赞它为“中原第一长诗”或“中原第一史诗”震撼了我。1350诗行，多么动人的数字！我熟知的《孔雀东南飞》及《木兰辞》等长诗不过是百行左右的篇幅。中原有史诗，多么令人鼓舞的消息！人们常识中的史诗只存在于古希腊、古

罗马、古印度和我国少数民族之中，如《奥德赛》、《伊利亚特》、《罗摩衍那》、《格萨尔》、《江格尔》、《玛纳斯》。在少数民族史诗之外，中国文学史上哪里还有长篇史诗可寻？经彻夜长谈，我与夏挽群同志、廖永亮同志议定：将挖掘、整理《郭丁香》作为信阳市实施当地民间文化遗产抢救工程的突破口，并把它作为中国民间文化遗产抢救工作的组成部分。为了推进这项工作，将它与整个抢救工程融为一体，我还于当年诚邀廖永亮主席前来北京参加有关经验交流会议。

信阳文联及廖永亮主席没有让我们失望。自此以后的三年时间里，我频频接到来自中原大地的有关《郭丁香》普查、编纂工作的喜讯：至2005年年底，固始县文联多次组织力量作广泛深入搜集，已编成4300多行的《郭丁香》资料；2006年，正式申报这部长诗演唱艺人潘景娥为“中国民间文化杰出传承人”；2007年上半年，正式出版有关成果，定稿诗句近5000行。也就是说，信阳文联及廖永亮主席仅用两年时间，就从文本与人本两个方面全部完成了长诗《郭丁香》的抢救任务。我不能不为信阳民间文化工作者的文化责任心、自觉性、自豪感所感动。

关于《郭丁香》的属性，有人认为它是一般性叙事长诗，也有人坚称它应该是史诗。在这里，我完全无意参与这种争论，我所主要关注的是对其文化意义的价值判断。这包括三个方面的内容：一是《郭丁香》确属中原第一口传长诗，其内容的丰富性、情节的曲折性、形象的饱满性都决定了它在中国文学史尤其是中国民间文学史上的独特地位。二是《郭丁香》依附于唱灶这样一个特殊的习俗而存在，它为鲁班

弟子——木匠在起房设灶等场合演唱，反映了众多的民俗生活。因此，可以说它是生活史诗，甚至可以进一步将它具体化为民俗史诗。三是《郭丁香》既是一部文学作品，又是一部道德教科书。它的字里行间所充溢的是中华民族尤其是中原地区的传统道德，因而成为育德养性、教化人伦、安定社会的春雨甘霖。

我知道曾经有人质疑《郭丁香》的史诗属性，因为他们头脑中的史诗只包括黑格尔所指称的宇宙谱系型史诗与英雄史诗。诚如是，则《尼伯龙根之歌》、《伊戈尔远征记》、《罗兰之歌》等都只能在史诗的世界被打入冷宫。其实，史诗不仅指“反映具有重大意义的历史事件或以古代传说为内容、塑造著名英雄的形象，结构宏大，充满着幻想和神话色彩的古代叙事诗中的长篇作品”，而且也指“比较全面地反映一个历史时期社会面貌和人民群众多方面生活的优秀叙事作品”。（《辞海·文学分册》，上海辞书出版社，1979年）无论从其形象的“著名性”、意义的“重大性”、结构的“宏大性”、艺术的“幻想性”和“神话色彩”，还是从其反映“一个历史时期社会面貌和人民群众多方面生活”的特征而言，《郭丁香》都已具备史诗诸要素，是一部地地道道的生活史诗，而且是其中的民俗史诗。

我也曾听到过个别学者对《郭丁香》整理本的反唇相讥：历经十余年由十几个演唱者演唱的文本片断合成的《郭丁香》还算是完整、统一的作品吗？这一点似乎在国际上不乏其例，著名的芬兰史诗《卡列瓦拉》就是由隆洛德汇总了芬兰不同地域、不同演唱者的演唱文本而形成

的伟大作品。对此，不仅芬兰人民从未怀疑过它的完整性，而且国际史诗学界也一直视之为统一的芬兰人民的“精神文库”。由于口传的特点，一个完整的作品在众多的地域被众多的演唱者零星地记忆似乎不足为奇。就像考古工作者用文物残片复原出有关器物的原初状态那样整理出史诗残片、再现其本来面貌同样具有意义——只要人物形象完整、情节发展符合逻辑、结构比较完整，且没有整理者的主观意象。

基于此，我对将《郭丁香》与《黑暗传》、《华抱山》一起合称“汉族三大史诗”并无异议。只遗憾我们对这部带有“封建迷信”色彩的民间口头长诗的搜集、整理乃至编纂出版迟至20世纪末才陆续进行，并直到今天仍鲜有专门性的研究成果。我们一贯迷失在熟读希腊神话、罗马史诗之际忘却了自己的《公刘》、《生民》，在埋头于抢救少数民族史诗之际忘记关怀汉民族的史诗遗存。更有甚者，不是立足于客观实际分析中国文学，尤其是神话、史诗，而是简单得不能再简单地用柏拉图、亚里士多德、贺拉斯、黑格尔等的理论与方法剪裁中国5000年文学史。

是的，《郭丁香》是河南省实施其境内民间文化遗产抢救工作的重要成果之一。从2003年至今的四年多时间里，从王全书、孔玉芳、王岭群、张海、吴长忠、何白鸥到夏挽群、郭永昌、廖永亮、方波、马奔欣以及各市、县党政部门、宣传部、文化局与文联、民协的负责同志及专家学者、民间艺术家、普通群众，他们给予中国民间文化遗产抢救工程的支持是举国罕见的。我自己也一直受中原人民珍爱传统文化热情的强烈感染，从而一次次踏上河南大地去寻访中华文明根脉。我曾两下桐

柏拜淮渚庙、祭盘古神，我也曾先后走信阳、南阳、开封、安阳，过周口、泌阳、洛阳、驻马店，谒少林寺、殷墟、太昊陵、梁祝故里，宛如司马迁之“西至空桐，北过涿鹿，东渐于海，南浮江淮矣”，“长老皆往往称黄帝、尧、舜处”（司马迁《史记》，中华书局，1978年）。

在这个过程中，中国民协曾经与河南省民协密切合作，不但为桐柏授予“中国盘古文化之乡”，而且为卫辉授予“中国财神文化之乡”、为上蔡授予“中国重阳文化之乡”、为禹州授予“中国陶瓷文化之乡”、为鄢陵授予“中国腊梅文化之乡”、为济源授予“中国女娲文化之乡”、为许昌授予“中国三国文化之乡”、为汝南授予“中国梁祝文化之乡”、为泌阳授予“中国盘古文化圣地”、为周口授予“中国太昊文化故都”、为朱仙镇授予“中国木版年画之乡”，还曾先后组织并主持“中国神话学国际学术研讨会”、“中国民间文化遗产抢救工程经验交流会”。我就民间文化资源、国家文化主权、口头与非物质文化遗产申报战略等方面的一些演讲也都在河南，我与张振犁、陈江风、高有鹏等先生亦在这些活动中结下了深厚的友谊，成为知己、知音。在河南，只有在河南，我才触摸到中华文明强劲的脉动，让往日用文字诉说的文化变成了具体的实物与遗迹。在这里，历史是鲜活的，生活是真实的，人民是智慧的。它曾经是也必然永远是中华民族精神的摇篮！

显然，《郭丁香》只是中原大地众多民间文化遗存中的一种，但毫无疑问是最宝贵的一种！《郭丁香》的普查、搜集、整理工作仅为河南省民间文化遗产抢救工作的一项成果，但它确实是一份沉甸甸的献礼！

为此，我谨向创造、传承了这一份文化遗产的中原人民表示崇高的敬意。同时，我也特别向河南省和信阳市战斗在抢救《郭丁香》等民间文化遗产第一线的民间文化英雄群体表示热烈的祝贺！

是为序。

丁亥春于北京

\* 作者为中国文联党组成员、书记处书记，中国民协分党组书记、弘  
会副主席，中国民间文化遗产抢救工程工作委员会常务副主任。

## 丁香长歌吟古今

夏挽群

过去，我们在阐述中原民间文学的丰富性时常说，除民间长诗、史诗之外，我国民间文学的所有类型都在这里存在，堪称中国民间文学的一个缩写本。但是，近年来在信阳发现了汉民族叙事长诗《郭丁香》，国内知名学者将其称为“汉族民间生活史诗”或“汉族民间史诗”。河南大学高有鹏教授认为它“集中体现了民间文学对传统道德的具体态度”，可与《双合莲》并称为“清代汉族民间叙事诗的双璧”。

在河南、山东、江西、安徽、湖北相邻地域广泛流传数百年，曾对社会思想道德观念产生过重要影响的《郭丁香》，到了现代化的今天已濒于湮灭。《郭丁香》的最初发现与搜集是在1979年由固始县几位独具慧眼的文化工作者自发进行的。2004年，《郭丁香》的传唱者被中国及河南省民间文化遗产抢救工程工作委员会确定为“中国民间文化杰出传承人”，河南省及信阳市把《郭丁香》的搜集、整理、出版列为民间文化遗产抢救工程重点项目。其间经历了许多艰辛和困难，进行了广泛的调查、征集、整理，形成了今天这个令人颇感惊讶的长达近5000行的文本。

从将其斥为封建异端，到科学对待一份先辈的文化遗产；从对其漠然视之，到将其看做民族传统文化的珍藏；从少数专家的个人搜集，演化为一种国家和集体的文化行动，从中可以惊喜地看到我国社会发展水平后，社会文化观念的开放、进步与提升。

《郭丁香》是一种典型的农耕社会农民的集体创作。在把个体智力劳动尊奉为文艺创作圭臬的今天，我们已经无法具体想象由民间灶王的传说故事演变为灶书，由灶书演变为灶戏、木工天神这种层层累叠的历史，无法具体想象千千万万的民众对这种民间文学世代绵延赓续加工的过程。但我们知道，这期间肯定融入了无数人的生存理念、生存想象和生存情感，使其成为一幅描述农耕生活的画卷和折射历史映象的镜子。而这正是这部汉族民间叙事长诗具有的历史学、民俗学、社会学等方面的厚重价值之所在。

《郭丁香》表达了农耕时代的多种社会内涵，但其最重要的一条主线，是通过一个跌宕起伏的凄婉故事，对女人的情感与价值做出了形象的言说。《郭丁香》极有创造性地开辟了一个表现女性的空间，塑造、诠释了她们丰富的心灵世界，给她们以意义、安慰、尊严。《郭丁香》在某种程度上是生活中的精神支持力量，这种力量对于女性而言尤其重要，于是，郭丁香成了人民群众特别是妇女群众钟爱、崇拜的偶像。当郭丁香挣脱了从一而终的礼教束缚，再醮后反而获得了新生，这种幸福观的表达具有普遍的思想意义，民众的道德观、情感态度、价值立场皆蕴涵其中，有微言大义的意味。《郭丁香》反映的不只是一己的悲欢，而是整个封建时代女性的悲苦命运和强烈渴望美满婚姻的真实写照。这出苦情

戏是传统社会农村妇女生活的缩影，一定程度上可以说是妇女的控诉书，它实是在为女性而歌唱、抗争和悲叹，其强烈的女性意识是不容置疑的，反映了民众对于传统文化和女性命运的反思。

作为口头创作的民间文学，《郭丁香》是人类文化遗产的重要组成部分。在中原广泛流传的这些民间文学作品，真实地从—一个侧面反映了古老的中原文化风貌。我们从这些代代传承的民间文学中，可以看出人民群众卓越的口头创作的艺术才能和朴素的审美情趣。应该说，这些带着朴拙的原始艺术色彩的口头作品，曾经而且继续丰富着人们的精神文化生活。不可否认，随着人类社会的进步和现代文明程度的提高，以“口头”为主要传播手段的民间文学，也在日渐减少着它的“受众”。因而，我们对民间文学的搜集、整理就越发显得重要。应该看到，我们广大的民间文艺工作者所肩负的是一项挖掘、抢救、保护、传承人类优秀文化遗产的历史重任。

信阳是一片滋养和催生文化的土地，不仅是精英文化，而且也孕育着博大精深的民间文化，而后者又是前者的源头和根基。研究中国文化，不能不研究民间文化；研究中国民间文化，不能不研究中原民间文化。信阳的民间文学是中原文化的一个重要有机组成部分，这里还流传着许多民歌，而且随着移民传播到了福建、台湾等地区。这也许是信阳有那么多的民间文化工作者长期致力于民间文学的搜集、整理的原因吧。

历代劳动人民创造了民间故事、神话和传说，人们用这种五彩缤纷的想象来作出他们对一片空旷的未知世界的东方式解释；来抒发他